

# 💵 সুনান ইবনু মাজাহ

হাদিস নাম্বারঃ ১৮০০

৮/ যাকাত (كتاب الزكاة)

পরিচ্ছেদঃ ৮/১০. যাকাত আদায়কারী কম বয়সী অথবা বেশি বয়সী পশু গ্রহণ করলে। [আবূ বাকর সিদ্দীক (রাঃ)-এর পত্র]।

بَابِ إِذَا أَخَذَ الْمُصندِّقُ سِنًّا دُونَ سِنِّ أَوْ فَوْقَ سِنٍّ

### আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ مَرْزُوقِ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثِنِي أَبِي عَنْ ثُمَامَةً حَدَّثِنِي أَنسُ بْنُ مَالِكٍ «أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِيقَ كَتَبَ لَهُ بِسِمْ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذِهِ فَرِيضَةُ الصَّدَقَةِ الْتِي فَرَضَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم على الله عليه وسلم على الله عليه وسلم على المُسْلِمِينَ الَّتِي أَمَرَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهَا رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم على المُسْلِمِينَ الَّتِي أَمَرَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهَا رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْمُسْلِمِينَ الَّتِي أَمَرَ اللهُ عَنَّ وَجَلَّ بِهَا رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْمُسْلِمِينَ الْإِبلِ فِي فَرَائِضِ الْغَنَمِ مَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ مِنْ الْإِبلِ صَدَقَةُ الْجَدَّةِ وَلَيْسَ عِنْدَهُ إِنَّا اللهَ عَنْدَهُ إِنَّا اللهِ صلى الله عليه وسلم عَنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعَنْدَهُ الْجَقَّةُ وَيَعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عَشْرِينَ وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتُهُ بِنْتَ لَبُونٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ وَعِنْدَهُ بِنْتَ لَبُونٍ وَلَيْسَتَ عِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ اللهُ عَنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعَنْدَهُ اللهُ عَنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعِنْدَهُ وَعَنْدَهُ وَعِنْدَهُ الْمُصَدِّقُ عِشْرِينَ درْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتُهُ بِنْتَ مَخَاصٍ وَلَيْهُ الْبَقُ مَخَاصٍ وَلُهُ سَيْعَ وَعَنْدَهُ الْبُقُ وَلَيْسَ مَعَهُ عَنْدَهُ الْبُقُ مَنْ اللهُ وَلَا لَهُ وَلَيْسَ مَعَهُ الْمُعْدَةُ مُنْ لَهُ وَلَيْسُ مَعَهُ الْمُعَدِّقُ عَنْدَهُ الْبُقُ مَلَا أَوْ شَاتَيْنِ وَمَنْ بَلُغُ وَلَيْسُ مَعَهُ شَيْءً اللهُ مَنْهُ اللهُ مَنْ مَنْ مَنْ مُنَا أَنْ شَاتَيْنِ وَمَنْ لَمُ مَنْ لَهُ مَنْ لَهُ وَلَيْسَ مَعَهُ الْمُعَدِّقُ الْمُعَدِقُ عَلْسَ عَلَى وَجُهِهَا وَعِنْدَهُ الْبُنُ لَهُونٍ ذَكَرٌ فَإِنَّهُ اللهُ عَلْدُ وَلِيْسُ مَلَا أَنْ سَاتَيْنَ فَمَنْ لَمُ مَنْ لَمُ مَنُ لَمُ مَنْ لَمُ مَنْ لَمُ مَنْ لَمُ مَنْ لَمُ اللهُ مَنْ اللهُ عَلْمُ الْمُ الْمُ اللهُ عَلْمُ الله على الله على الله على الله على الل

#### বাংলা

১/১৮০০। আনাস ইবনু মালিক (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আবূ বকর (রাঃ) তাকে লিখে পাঠানঃ বিসমিল্লাহির রহমানির রাহীম। এটি যাকাতের বিধান, যা রসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আল্লাহর



নির্দেশে মুসলিমদের জন্য ফর্য করেছেন। উটের যত সংখ্যকে (যাকাত বাবদ) বকরি প্রদান করতে হয়, তারপর থেকে তার নিকট একটি জাযাআহ যাকাত বাবদ প্রদানের সম-সংখ্যক উট আছে, কিন্তু জাযাআহ নাই, তবে হিক্কাহ্ আছে, তার নিকট থেকে হিক্কাহ্ গ্রহণ করা হবে, উপরম্ভ সহজলভ্য হলে তার থেকে দু'টি বকরি অথবা বিশ দিরহাম নেয়া হবে। যার উটের সংখ্যা একটি হিক্কাহ্ প্রদানের পর্যায়ে পৌঁছেছে, কিন্তু তার নিকট হিক্কাহ্ নাই, তবে বিনতে লাবূন আছে, তার নিকট থেকে (যাকাত স্বরূপ) বিনতে লাবূন গ্রহণ করা হবে, উপরম্ভ তার থেকে সহজলভ্য হলে দু'টি বকরী অথবা বিশ দিরহাম আদায় করা হবে।

যার উটের সংখ্যা একটি বিনতে লাবূন প্রদানের পর্যায়ে পৌঁছেছে, কিন্তু তার নিকট বিনতে লাবূন নাই, তবে হিক্কাহ্ আছে, তার নিকট থেকে হিক্কাহ্ গ্রহণ করা হবে এবং যাকাত উসূলকারী তাকে দু'টি বকরি অথবা বিশ দিরহাম প্রদান করবে। যার যাকাত বিনতে লাবূন প্রদানের পর্যায়ে পৌঁছেছে কিন্তু তার নিকট বিনতে লাবূন নাই, তবে বিনতে মাখাদ আছে, তার থেকে বিনতে মাখাদ গ্রহণ করা হবে, উপরন্তু তার থেকে দু'টি বকরি অথবা বিশ দিরহাম উসূল করা হবে। যার যাকাত বিনতে মাখাদ প্রদানের পর্যায়ে পৌঁছেছে, কিন্তু তার নিকট বিনতে মাখাদ নাই, তবে বিনতে লাবূন আছে, তার থেকে বিনতে লাবূন গ্রহণ করা হবে এবং যাকাত উসূলকারী তাকে দু'টি বকরি অথবা বিশ দিরহাম ফেরত দিবে। বিনতে মাখাদ ফরয হওয়ার ক্ষেত্রে তা না থাকলে এবং বিনতে লাবূন থাকলে তাই গ্রহণ করা হবে এবং যাকাতদাতাকে অতিরিক্ত কিছু দিতে হবে না।

## **English**

Anas bin Malik narrated that:

Abu Bakr Siddig wrote to him: "In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful. This is the obligation of Sadagah which the Messenger of Allah enjoined upon the Muslims, as Allah commanded the Messenger of Allah. The ages of camels to be given (in Zakat) may be made up in sheep. So if a man has camels on which the Sadaqah is a Jadha'ah (a four-year-old shecamel) and he does not have a Jadha'ah but he has a Higgah (a three year old she-camel), then the Higgah should be accepted from him, and two sheep should be given (in addition), if they are readily available, or twenty Dirham. If a man has camels on which the Sadagah is a Higgah, and he only has a Bin Labun( a two-year-old she-camel), then the Bint Labun should be accepted from him, along with two sheep or twenty Dirhams. If a man has camels on which the sadagah is a Bint Labun, and he does not have one, but he has a Higgah, then it should be accepted from him, and the Zakat collector should give him back twenty Dirham or two sheep. If a man has camels on which Sadagah is a Bint Labun, and he does not have one, but he has a Bint Makhad(a one-year-old she-camel), then the Bint Makhad should be accepted from him, along with twenty Dirham or two sheep. If a man has camels on which the Sadagah is a Bint Makhad, and he does not have one, but he has a Bint Labun, then the Bint Labun should be accepted from him, and the Zakat collector should give him back twenty Dirhams or two sheep.



Whoever does not have a Bint Makhad, but he has a Bint Labun (a two-year-old male camel), then it should be accepted from him and nothing else should be given along with it.' "

## ফুটনোট

সহীহুল বুখারী ১৪৪৮, ১৪৫০, ১৪৫৩, ১৪৫৪, ২৪৮৭, তিরমিয়ী ১৭৪৭, নাসায়ী ২৪৪৭, ২৪৫৫, আবূ দাউদ ১৫৬৭, আহমাদ ৭৩, ইরওয়াহ ৭৯২, সহীহ আবী দাউদ ১৩৯৯

তাহকীক আলবানীঃ সহীহ। উক্ত হাদিসের রাবী মুহাম্মাদ বিন মুহাম্মাদ বিন মারযুক সম্পর্কে আবু আহমাদ বিন আদী আল-জুরজানী বলেন, তিনি যাচাই-বাছাই ছাড়া হাদিস গ্রহন করেন ও তা বর্ণনা করেন। আবু হাতিম আর-রাযী বলেন, তিনি সত্যবাদী। ইবনু হাজার আল-আসকালানী বলেন, তিনি সত্যবাদী তবে হাদিস বর্ণনায় সন্দেহ করেন। ইমাম দারাকুতনী তাকে সিকাহ বলেছেন। (তাহযীবুল কামালঃ রাবী নং ৫৫৮৬, ২৬/২৩৭ নং পৃষ্ঠা)

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আনাস ইবনু মালিক (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন